



Réseau Suisse
Éducation et
Coopération
Internationale

OROS — Online RECI Open Space

PSYCHOSOCIAL SUPPORT to children
and adolescence in education projects :
Good practices and challenges

APOYO PSICOSOCIAL a los niños, niñas y
adolescentes en los proyectos
educativos: *buenas prácticas y desafíos*

30.06.2022 | 15:00-17:00 CET | Online



vivamos mejor


apoyar

Programme | *Programa*

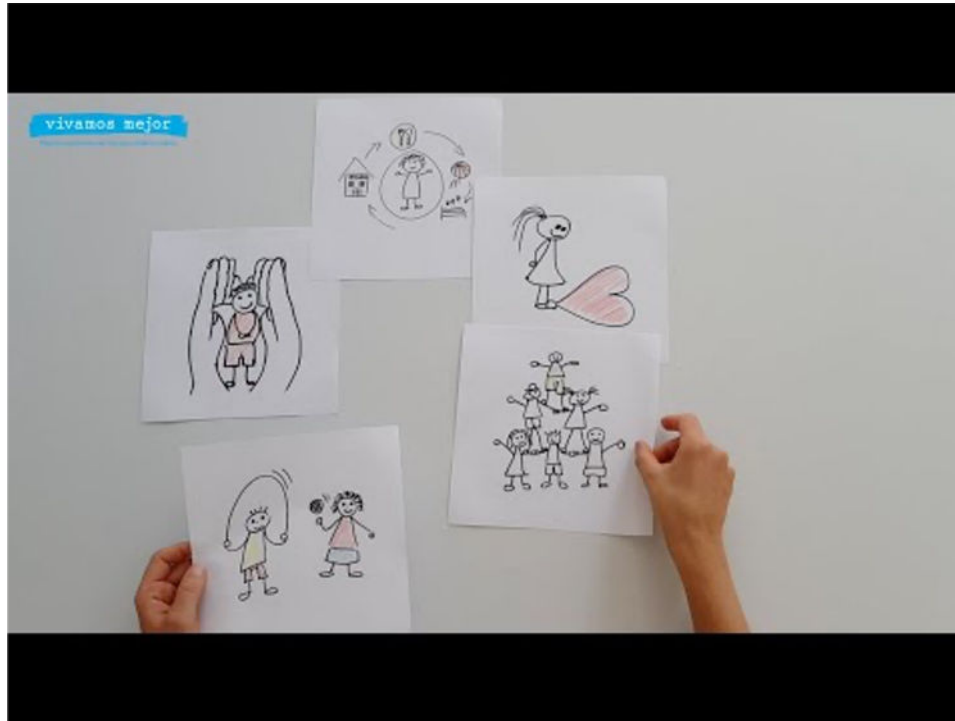
1. Introduction - Madeleine Colbert Vivamos Mejor
Introducción - S.3
1. Impromptu Networking + "Rose, Bud, Thorn"
Impromptu Networking - "Rosa, espina, cogollo/brote" - S.14
1. Presentation - Apoyar Edilberto Garcia
Presentación - S.18
1. Group discussions - Conversation Café
Discusiones en grupo S.31
1. Conclusion
Conclusión



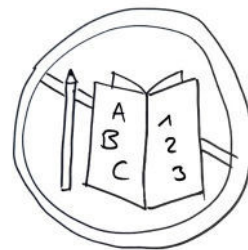
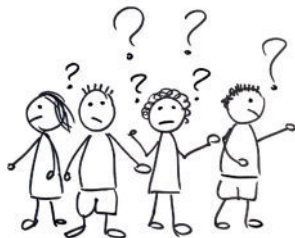
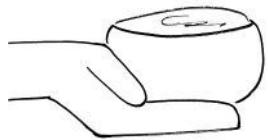
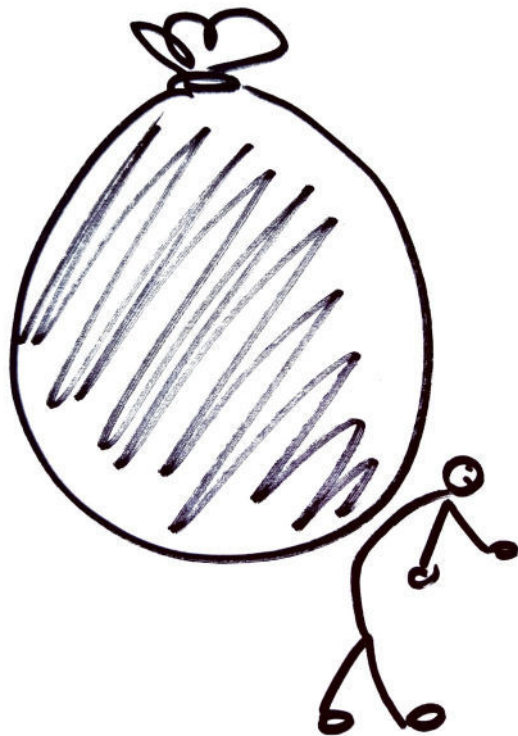
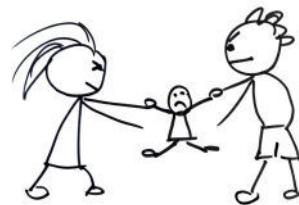
Introductory video on the theme of psychosocial support

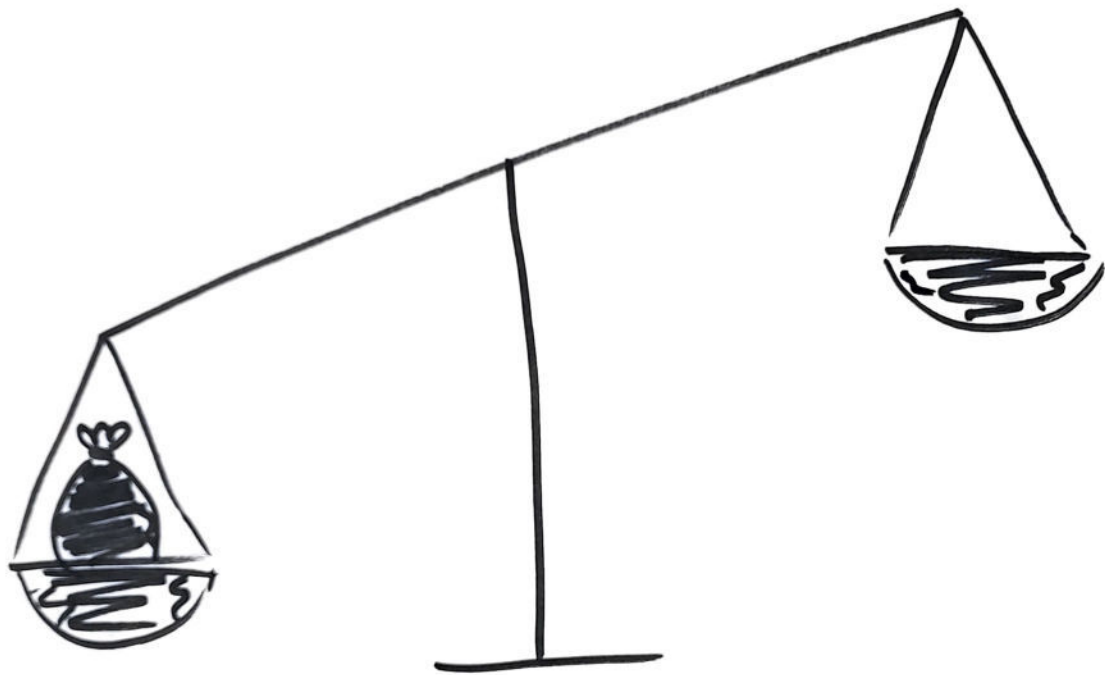
Vídeo introductorio sobre el tema del apoyo psicosocial

Madeleine Colbert - Vivamos Mejor

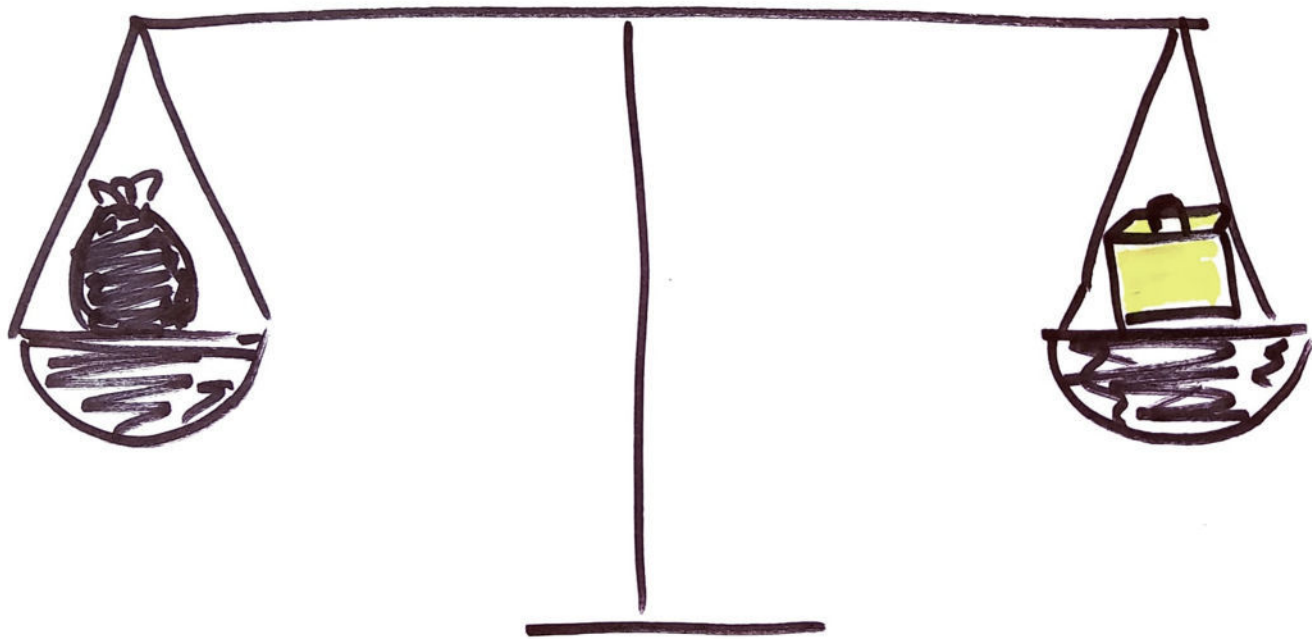


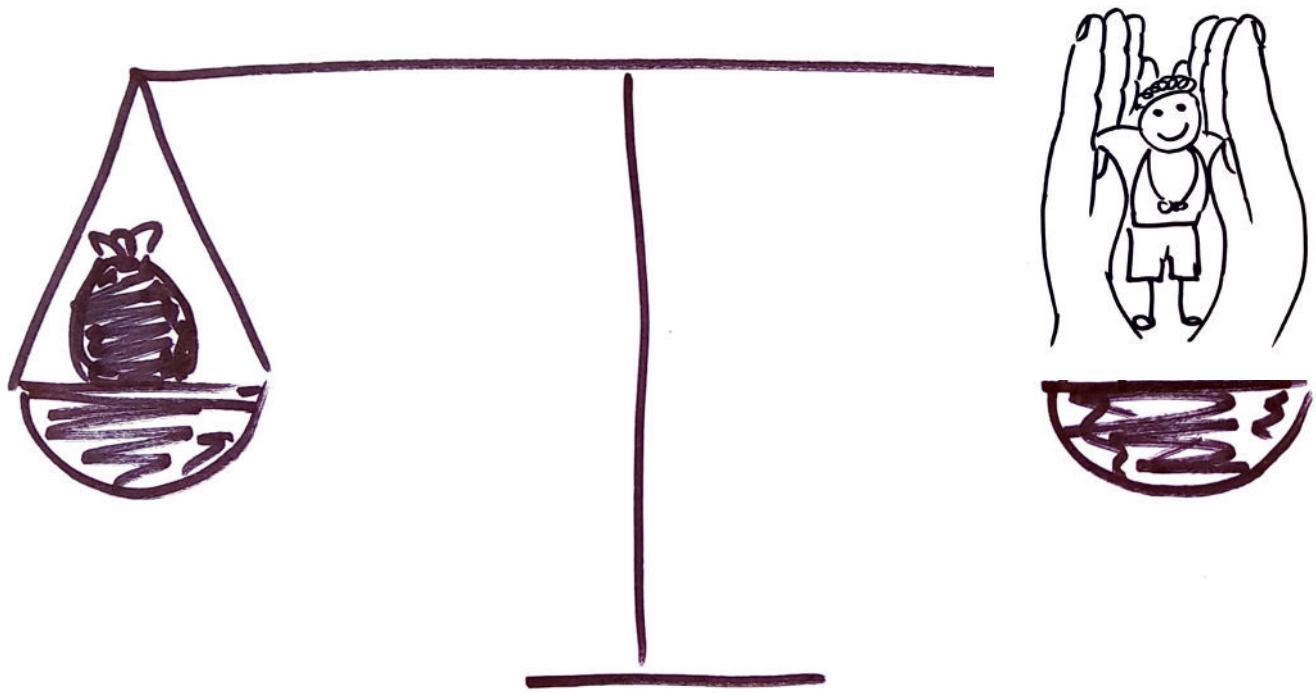
https://youtu.be/Y7JO_-tDOno

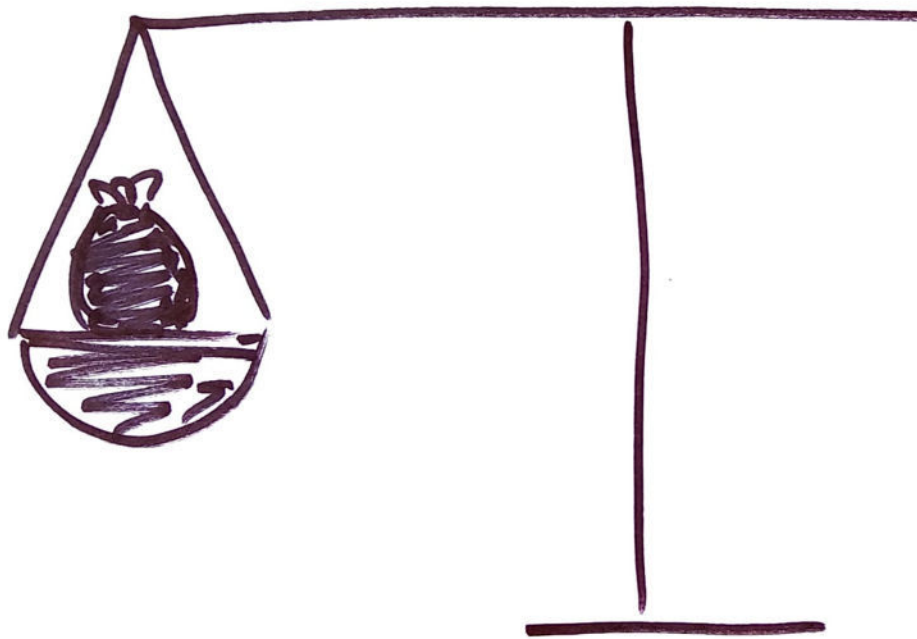


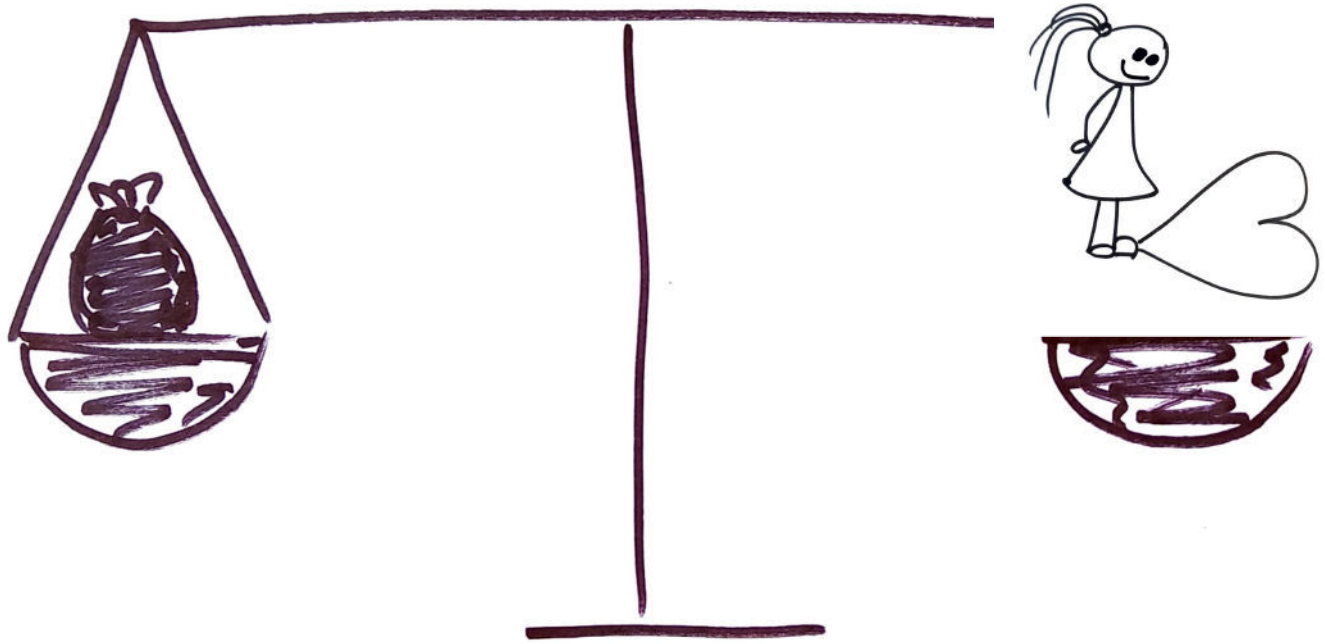


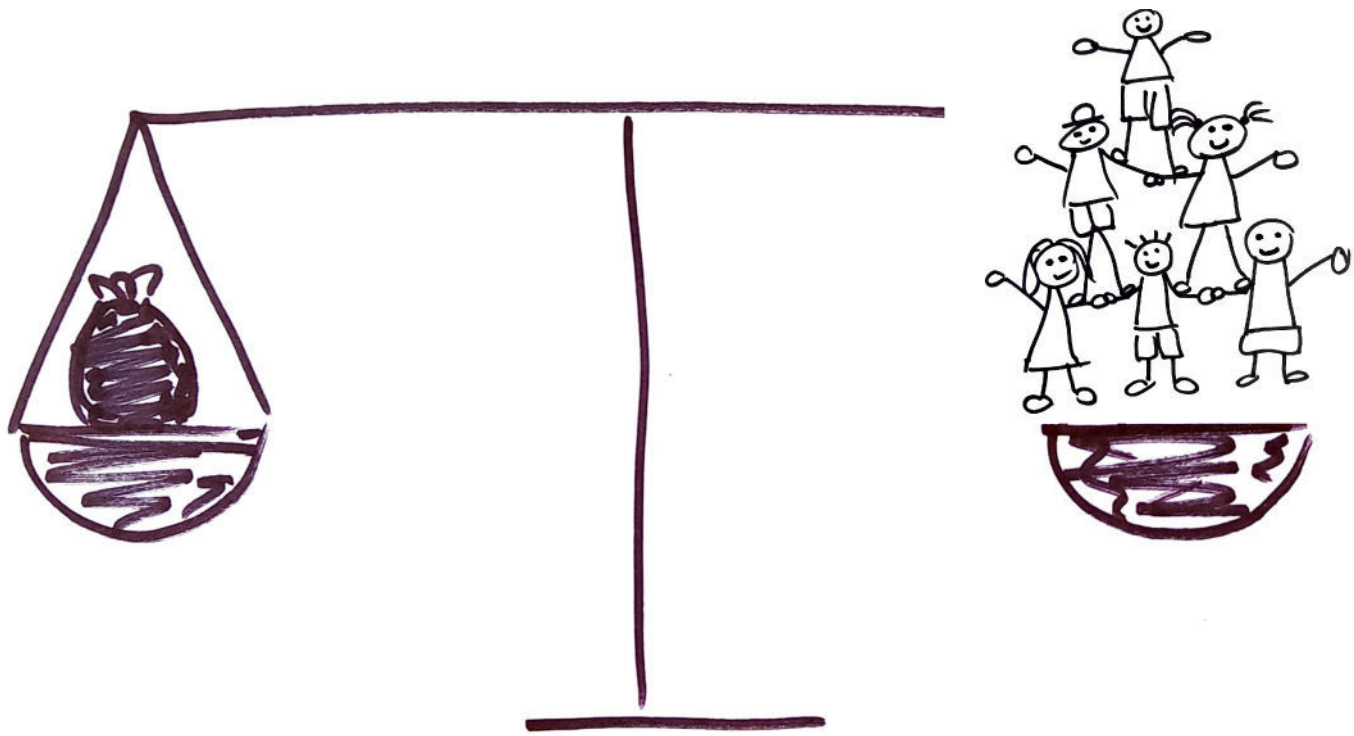


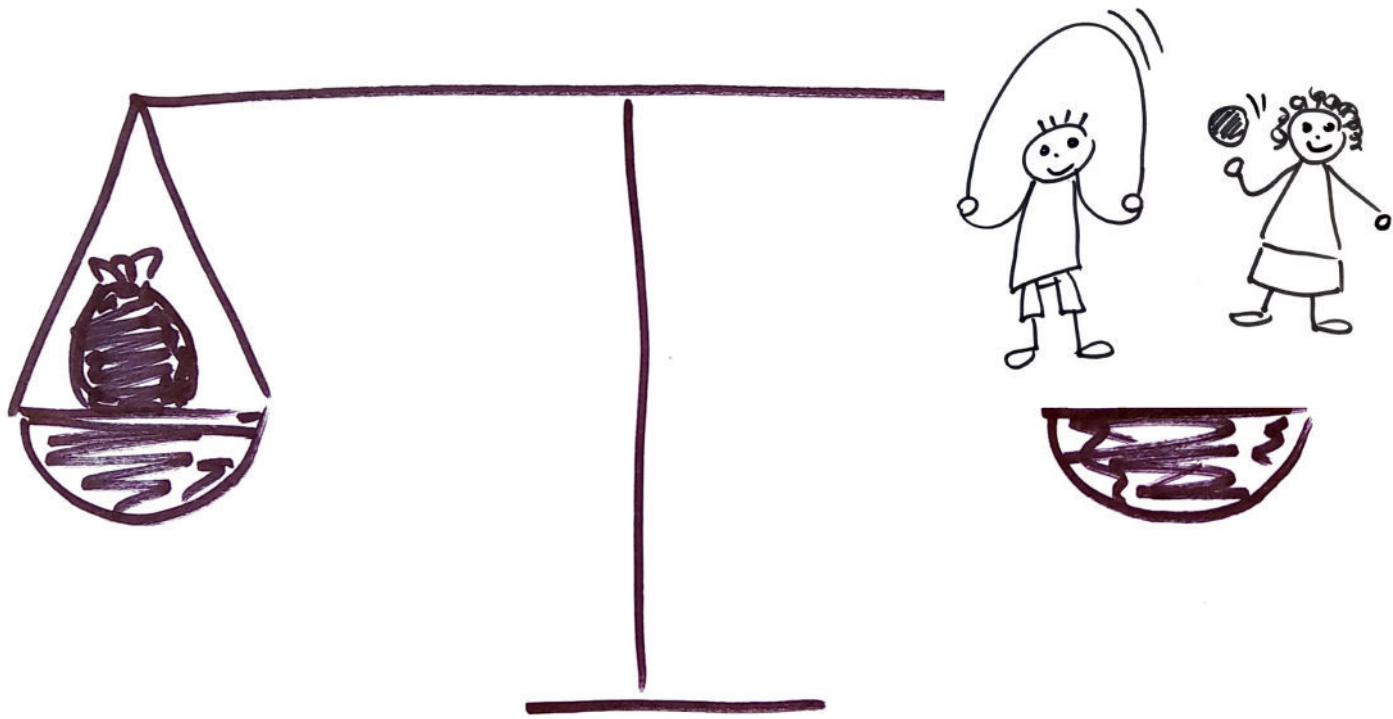


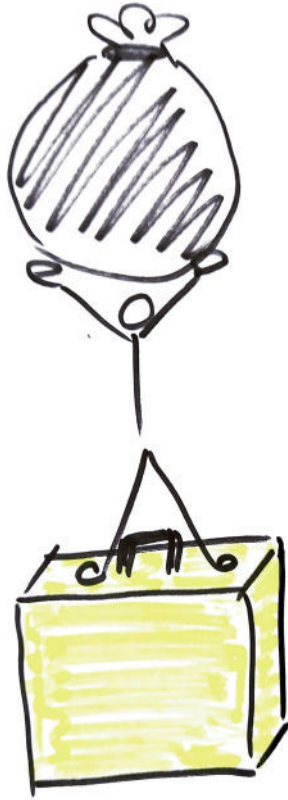










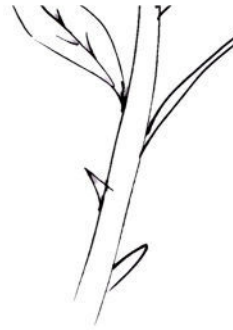


Impromptu Networking: Meet a peer !

+ "Rose, Bud, Thorn" Activity



- **ROSE(S):** one or more positive things that have happened recently
- **ROSA(S):** *una o más cosas positivas que han sucedido recientemente*



- **THORN:** a recent negative thing or something I need help with
- **ESPINA:** *una cosa negativa reciente o algo con lo que necesito ayuda*



- **BUD:** something I am looking forward to
- **COGOLLO/ BROTE:** *algo que me entusiasma*

1st round Answers | *1a ronda Respuestas*

ROSE / ROSA



Joining a new organization for an exciting job opportunity.

Incorporación a una nueva organización para una emocionante oportunidad de trabajo.

El regalo de un amigo que me compartió esta invitación para este webinar.

The gift of a friend who shared with me this invitation to this webinar

Visiting a centre that TdH is supporting and she saw the joy of the beneficiaries.

Visitó un centro que TdH está apoyando y vio la alegría de los beneficiarios

Recently she travelled to Geneva to meet her colleagues. It was the first time traveling and meeting in person after two years.

Recientemente viajó a Ginebra para reunirse con sus colegas. Era la primera vez que viajaba y se reunía en persona después de dos años.

His Child finished Kindergarden.

Su hijo terminó el jardín de infancia

Moving to Berne after several months of searching a flat. He is very happy to have found a nice flat with top terrace.

Se muda a Berna tras varios meses de búsqueda de piso. Está muy contento de haber encontrado un bonito piso con terraza superior.

Lograr empoderar a las comunidades y aportar al tejido social.

Empowering communities and contributing to the social fabric

Graduación de un amigo.

Graduation of a friend

Participo a una charla con jóvenes sobre trata de blancas y esto fue muy productivo y satisfactorio.

Participating in a talk with young people about trafficking in women and this was very productive and satisfying.

Viajo a Mexico con Madres Comunitarias.

Travelling to Mexico with Community Mothers

Hijo se graduo en antropología.

Son graduated in anthropology

The invitation for this OROS because she is very interested in the topic.

La invitación para este OROS porque está muy interesada en el tema.

2nd round Answers | *2a ronda Respuestas*

Inquietudes que genera el cambio de gobierno.

Concerns about the change of government

Como apoyar en mi país que acabamos de elegir un presidente de izquierda y hay mucha polarización para construir la esperanza con algo de equilibrio.

How to support in my country where we have just elected a left-wing president and there is a lot of polarisation to build hope with some balance

Separación de su hermano (con su esposa).

Separation from his brother (with his wife)

Su pareja fue diagnosticada con una enfermedad grave.

His/her partner was diagnosed with a serious illness

Reto es aprender nuevas cosas ya que es nueva en su trabajo.

Challenge is to learn new things as she is new to her job.

Se contagió con covid hace un año. Fue hospitalizado por un mes y no podía respirar.

Infected with covid a year ago. He was hospitalised for a month and could not breathe.

Su suegra tuvo una caída se fracturo la cadera.

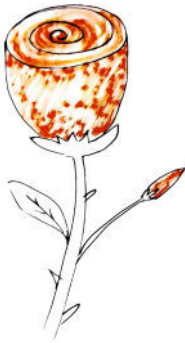
His mother-in-law fell and broke her hip.

Couldn't Show the planned results.

No ha podido mostrar los resultados previstos

His pet died.

Su mascota murió



THORN / ESPINA

3rd round Answers | *3a ronda Respuestas*

Hope for change in Colombia with new president.

Esperanza de cambio en Colombia con el nuevo presidente.

Looking forward to going to Africa (possibly Senegal) to give a training to partner organizations.

Se alegra ir a África (posiblemente a Senegal) para impartir una formación a las organizaciones asociadas.

Compartimos la esperanza del cambio con la nueva presidencia y vicepresidencia en Colombia.

We share the hope for change with the new presidency and vice-presidency in Colombia.



BUD /
COGOLLO/ BROTE

Very excited to finally publish her article after completing her master degree.

Muy emocionada por publicar por fin su artículo tras completar su máster

Vacaciones con la familia.

Family holidays

Estoy feliz de iniciar un paseo familiar.

I am happy to start a family walk.

The Organisation will have activities with children from Venezuela.

La organización tendrá actividades con los niños de Venezuela



apoyar

“Desarrollo Social y Comunitario”.

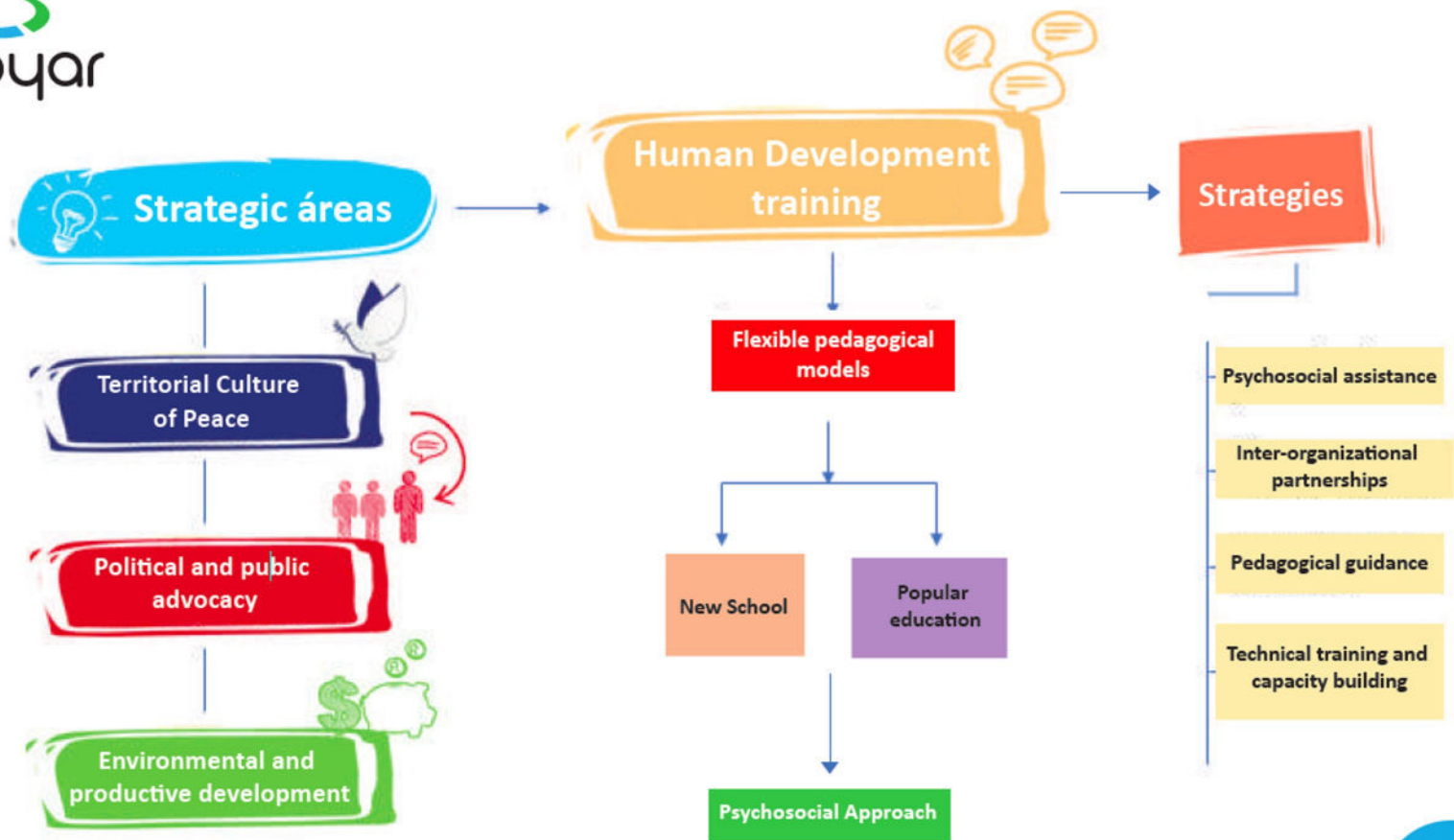
Psychosocial Approach

ENFOQUE PSICOSOCIAL

Fundación Apoyar







Población vulnerable participante

Vulnerable population

- Campesinos | *Farmers*
- Reincorporados | *Ex-combatants*
- Víctimas del conflicto armado | *Victims of the armed conflict*
- Jóvenes vulnerables | *Vulnerable youth*
- Población diversa | *Diverse population*
- Mujeres cabeza de hogar | *Women heads of household*
- Niños y niñas | *Children*
- Migrantes | *Migrants*



Enfoque Integral | *Integral approach*

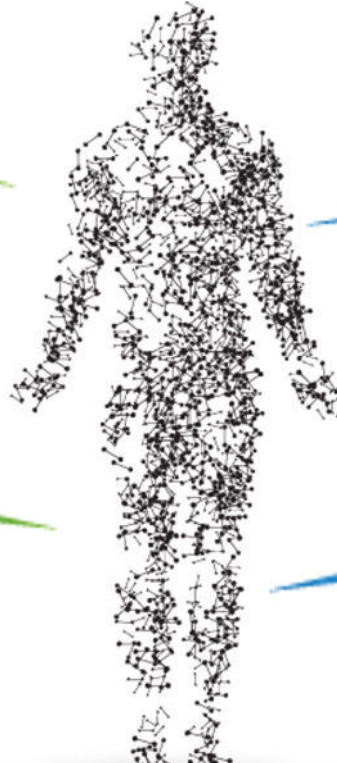
Desarrollo Personal
Personal development

Desarrollo Social – Comunitario
Social and community development

Desarrollo Familiar
Family development

Desarrollo de Redes
Network development

Identidad, Dignidad y Empoderamiento
Identity, dignity, empowerment





Impactos | Impact

- Aporta a la superación personal, al empoderamiento y transformación de realidades o dinámicas sociales para mejorar condiciones de vida de la población participante y sus familias.

It contributes to personal improvement, empowerment and transformation of social realities or dynamics to improve the living conditions of the participating population and their families.

- Reconstruye el tejido social y fortalece habilidades blandas para el desarrollo integral del ser.

It rebuilds the social fabric and strengthens soft skills for the integral development of the self.

- Genera conciencia y pertenencia frente a una comunidad.
- It generates awareness and belonging to a community.*

- Fortalecimiento e Identificación de redes de apoyo y ambientes protectores.

Strengthening and identifying support networks and protective environments.



Proceso | Process

Job insertion
VINCULACIÓN LABORAL

6

Evaluación y Seguimiento
Evaluation and monitoring



1

Fase Preparatoria
Preparatory Stage



2

Diagnóstico
Diagnosis



5

Proyecto de vida
Life project



3

Capacitación
Training



4

Orientación Psicosocial
Orientation Psychosocial



ACTIVACIÓN DE RUTA
Route activation

Métodos de trabajo

Work methods

- Pruebas psicotécnicas

Psychotechnical tests

- Guía proyecto de vida para el profesional

Life project guidelines for the professional

- Cartilla proyecto de vida para el joven (entregable)

Life project booklet for young people (deliverable)

- Metodología de la Pausa.

Methodology of the pause

- Visita domiciliaria

Home visits

- Actualización temática de los profesionales en nuevos enfoques

Thematic update of professionals on new approaches

- Encuentros familiares

Family meetings

- Salidas de campo.

Field trips



Buenas prácticas | *Good practices*

- El desarrollo de competencias a través del fortalecimiento de habilidades blandas garantiza a los jóvenes adaptarse al mundo laboral y desarrollar sus habilidades socio-emocionales.

The development of competences through the strengthening of soft skills ensures that young people can adapt to the world of work and develop their socio-emotional skills.

- Fortalece de la red de apoyo y lazos familiares.

Strengthens the support network and family ties.

- La atención psicosocial causa impactos perdurables en el tiempo haciendo que los proyectos tengan mayor sostenibilidad.

Psychosocial assistance causes long-term impacts, making the projects more sustainable.

- El enfoque psicosocial facilita el restablecimiento y garantía de los derechos humanos.

The psychosocial approach facilitates the reestablishment and guarantee of human rights.

- El enfoque psicosocial facilita la activación de rutas y el seguimiento en casos especiales.

The psychosocial approach facilitates the activation of pathways and follow-up in special cases.

- El enfoque psicosocial promueve la resignificación de proyectos de vida.

The psychosocial approach promotes the resignification of life projects.



Retos | Challenges

- Establecimiento de metas claras a corto, largo y mediano plazo.

Establishment of concrete short, medium and long term goals.

- Permanencia de los jóvenes durante todo el proceso.

Persistence of young people throughout the process.

- Falta de proyectos de vida viables.

Lack of reliable life projects.

- Poca tolerancia al fracaso.

Low tolerance for failure.

- Contextos de violencia, guerra, conflicto y desplazamiento.

Contexts of violence, war, conflict and forced displacement.

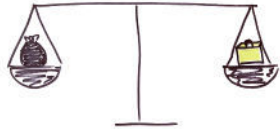




¡GRACIAS!

“Desarrollo Social y Comunitario”.

Guiding questions | *Preguntas orientadoras*



Do you work with a psychosocial approach in education projects? Or have you worked with it in the past?

¿Trabajas con un enfoque psicosocial en proyectos educativos? ¿O has trabajado con él en el pasado?



What has worked well?

¿Qué ha funcionado bien?



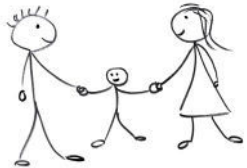
What are the challenges?

¿Cuáles son los desafíos?



Has your organisation developed its own psycho social support approach?

¿Has desarrollado tu organización tu propio enfoque de apoyo psicosocial?



How do you assure parents and care-givers are on board and included in your PSS work with children/adolescents?

¿Cómo te aseguras de que los padres y cuidadores/as estén incluidos/as en tu trabajo de PSS con los niños/adolescentes?



How can we assure that beneficiaries' situations stay improved after the project ends?

¿Cómo podemos garantizar que la situación de los beneficiarios siga mejorando una vez finalizado el proyecto?



Discussion in groups | Conversation Café

Discusión en grupos

30 minutes to discuss your questions and ideas

- Prepare your talking hat
 - Each person will speak in turn, once they have the talking hat on their head
 - The turn to speak will be according to the alphabetical order of the first names
1. First round: **1 minute** per person, go around the circle with talking object. You can always let the talking object pass if you are not ready yet to speak; it will come back. **Each person shares what she or he is thinking, feeling, or doing about the theme, issue or question.**
 1. Second round: **1 minute** per person, with the hat, **go around the circle to share thoughts after having listened to everybody.**
 1. Third round: **20 minutes, open conversation** with talking object, making sense of what was said and reflecting together.

30 minutos para discutir sus preguntas e ideas

- *Prepara tu sombrero*
 - *Cada persona hablará por turno, una vez que tenga el sombrero parlante en la cabeza*
 - *El turno de palabra será según el orden alfabético de los nombres*
1. *Primera ronda: **1 minuto** por persona, dar la vuelta al círculo con el objeto parlante. Siempre se puede dejar pasar el objeto parlante si aún no se está preparado para hablar; volverá. **Cada persona comparte lo que piensa, siente o hace sobre el tema, la cuestión o la pregunta.***
 1. *Segunda ronda: **1 minuto** por persona, con el sombrero, recorre el círculo para compartir sus pensamientos después de haber escuchado a todos.*
 1. *Tercera ronda: **20 minutos, conversación abierta** con objeto parlante, dando sentido a lo dicho y reflexionando juntos*

Mad Tea Party

- 1 -Write the answer in the chat
WITHOUT PRESSING ENTER
- 2 -Wait for the signal "Now" and then
send your sentence

*1 -Escribe la respuesta en el chat SIN
PULSAR ENTER*

2 -Espere la señal "Ahora" y envíe su frase



WHAT ARE MY TWO BIGGEST TAKEAWAYS FROM TODAY'S EXCHANGE?

¿CUÁLES SON MIS DOS APRENDIZAJES MÁS SIGNIFICATIVOS DEL INTERCAMBIO DE HOY?

Es necesario trabajar el enfoque psicosocial en los proyectos para lograr éxito en los mismos.

It is necessary to work on the psychosocial approach in the projects in order to achieve project success.

Conocer de otras experiencias y poder compartir las propias.

To learn about other experiences and to be able to share one's own.

FUTURO Y RETOS.

FUTURE AND CHALLENGES

El componente psicosocial es fundamental en los proyectos; el intercambio de experiencias.

The psychosocial component is fundamental to the projects; the exchange of experiences

Experiencias significativas.

Significant experiences

Compartir los mismo retos.

Sharing the same challenges.

Poder conocer que es lo que realizan otras organizaciones y cual es el trabajo psicosocial de estas mismas.

To be able to know what other organisations are doing and what their psychosocial work is.

Conocimiento, nuevos aprendizajes y vivencias en otros lugares.

Knowledge, new learning and experiences in other places.

Use scientific evidence to convince other stakeholders about the effectiveness of PSS.

Utilizar las pruebas científicas para convencer a otras partes interesadas de la eficacia de los sistemas de seguridad social

Application of PSS to vocational training and life project for adolescents. Very interesting methods.

Aplicación del PSS a la formación profesional y al proyecto de vida de los adolescentes. Métodos muy interesantes

Procesos iguales.

Equal processes

PSH can make projects more sustainable.

El PSH puede hacer que los proyectos sean más sostenibles.

Madres comunitarias, casas educativas.

Community mothers, educational homes

Think more of sports (as already present) to integrate as a PSS element into projects.

Pensar más en el deporte (como ya está presente) para integrarlo como elemento de PSS en los proyectos

La importancia del trabajo psicosocial el valor de expresar lo que se siente, reconocer la realidad del entorno.

The importance of psychosocial work the value of expressing one's feelings, recognising the reality of the environment;

Conocimiento y aprendizaje de experiencias entre los proyectos sociales.

Knowledge and learning from experiences between social projects.

WHERE DO I SEE THE BIGGEST CHALLENGES WHEN APPLYING PSS?

¿DÓNDE VEO LOS DESAFÍOS MÁS GRANDES EN LA APLICACIÓN DE UN ENFOQUE PSICOSOCIAL?

Collecting evidence of its effects on children & funding opportunities.

Recogida de pruebas de sus efectos en los niños y oportunidades de financiación

To reach the families and social environment, as well as to keep it sustainable.

Llegar a las familias y al entorno social, así como mantenerlo sostenible.

Lograr hacer un seguimiento con las familias en situación de movilidad.

Follow-up with families in a mobility situation

Poder integrar una mirada intercultural para las distintas realidades de las personas atendidas, ya sea nacionalidad, idioma, cultural, etc..

To be able to integrate an intercultural approach to the different realities of the people served, be it nationality, language, culture, etc.

Convincing donors that this is a very important element to ensure access to quality education for all!

Convencer a los donantes de que se trata de un elemento muy importante para garantizar el acceso a una educación de calidad para todos.

Involve fathers.

Involucrar a los papas.

En el fortalecimiento de redes de apoyo familiar y la capacidad de resiliencia y empoderamiento de los jóvenes.

In strengthening family support networks and the resilience and empowerment of young people.

ENTORNOS PROTECTORES.
PROTECTIVE ENVIRONMENTS

It is important to take into consideration policy changes to ensure sustainability of the interventions.

Es importante tener en cuenta los cambios políticos para garantizar la sostenibilidad de las intervenciones

Involucrar a familias y padres de manera activa, asegurar el efecto despues que se termina el proyecto.

Involve families and parents actively, ensure the effect after the project is finished.

Poca visibilidad e intervención en salud mental.

Low visibility and intervention in mental health

No podemos generalizar, cada persona y participante tiene necesidades particulares, por lo que este trabajo debe ser personalizado y aterrizado a la necesidades y al contexto.

We cannot generalise, each person and participant has particular needs, so this work must be personalised and adapted to the needs and context.

En lograr el cambio significativo y sostenible en el tiempo.

In achieving meaningful and sustainable change over time.

En la permanencia de los participantes y el contexto.

In the permanence of the participants and the context.

1/2 HOW CAN WE TACKLE THEM? *¿CÓMO PODEMOS ABORDARLOS?*

- *En redes, intercambio de experiencias, hacer que los donantes apoyen estos procesos a largo plazo.* Networking, exchange of experiences, getting donors to support these processes in the long term.

- *Generando conciencia en los grupos familiares y crear en los jóvenes pensamientos críticos que los ayude a ver un futuro mejor con nuevos retos.*

Generating awareness in family groups and creating critical thinking in young people to help them see a better future with new challenges.

- Follow-up after the main project activities end, working with parents, do good analysis of the context.

Seguimiento tras la finalización de las actividades principales del proyecto, trabajando con los padres, haciendo un buen análisis del contexto

- *Compartiendo experiencias significativas, generando evaluaciones en los procesos para identificar aprendizajes y nuevos retos, uniéndonos ONGs y academia para investigar y evaluar, trabajo interdisciplinario... para ampliar visiones.*

Sharing meaningful experiences, generating evaluations of processes to identify learning and new challenges, joining NGOs and academia to investigate and evaluate, interdisciplinary work... to broaden visions.

- *ARTICULACION Y AMOR.*

ARTICULATION AND LOVE

- *Trabajando en coordinación constante con los distintos organismos que intervienen con la población a atender a fin de integrar nuevas herramientas de intervención.*

Working in constant coordination with the different agencies involved with the population to be served in order to integrate new intervention tools.

2/2 HOW CAN WE TACKLE THEM? *¿CÓMO PODEMOS ABORDARLOS?*

- Tackle the stigmatization that surrounds PSS / psychological traumas...

Hacer frente a la estigmatización que rodea a los PSS/traumas psicológicos...

- Work together, put our voices together to increase awareness of the important role PSS plays for quality education for all.

Trabajar juntos, unir nuestras voces para aumentar la conciencia del importante papel que desempeña el PSS en la educación de calidad para todos

- Trying to impact policies.

Tratar de influir en las políticas

- Advocacy strategy.

Estrategia de advocacy

- *Emplear un proceso integral a la hora de intervenir, contemplando sus áreas de ajuste.*

Employ a holistic process of intervention, taking into account their areas of adjustment.

- *Teniendo en cuenta los contextos, actualización de los profesionales.*

Taking into account the contexts, updating of professionals.

- For long-term sustainable change, ensure to address changes you want to see at mega, macro, meso and micro level.

- *Para un cambio sostenible a largo plazo, asegúrese de abordar los cambios que desea ver a nivel mega, macro, meso y micro.*

- *Tener en cuenta el tiempo de acompañamiento a los jóvenes debería ser a más de 1 año.*

Take into account the time of accompaniment of young people should be more than 1 year.

IS THERE ANYTHING AROUND THIS TOPIC THAT I WOULD LIKE TO EXCHANGE MORE WITH SOME OF THE PARTICIPANTS PRESENT? *¿HAY UN ASPECTO RELACIONADO CON ESE TEMA SOBRE EL CUAL ME GUSTARÍA INTERCAMBIAR MÁS CON ALGUNOS DE LOS/LAS PARTICIPANTES PRESENTES?*

Cómo se fortalecen o hacen visibles las redes de apoyo, qué mecanismos manejan para este propósito.

How support networks are strengthened or made visible, what mechanisms are used for this purpose.

Interlinkages of PSS and VET.
Interrelaciones de la PSS y la VET.

Metodología de trabajo a la hora de abordar el área psicosocial.

Working methodology when dealing with the psychosocial area.

Si me interesa conocer más sobre la metodología de la pausa, el acompañamiento al tema de proyecto de vida y la vinculación al mundo laboral.

I am interested in learning more about the methodology of the pause, the accompaniment of the life project and the link to the world of work..

Swiss Academy for Development (sports for PSS)

Access to the labour market and psychosocial health, sport and development, sustainability, achieving change on all levels, arts and PSH.

Acceso al mercado laboral y salud psicosocial, deporte y desarrollo, sostenibilidad, lograr el cambio a todos los niveles, arte y PSH

ATENCIÓN PERSONALIZADA A NIÑOS.
PERSONALISED CARE FOR CHILDREN

Estrategias de motivación para la permanencia de los jóvenes en los proyectos.
Motivation strategies for young people to stay in the projects.

THINK BACK AT THE ROSE, THORN AND BUD EXERCISE AT THE BEGINNING. IS THERE A WAY THAT YOU CAN TURN YOUR THORN IN A BUD? HOW?

RECORDANDO EL EJERCICIO QUE HICIMOS AL PRINCIPIO, DE LA ROSA, LA ESPINA Y EL BROTE/COGOLLO. ¿HAY ALGUNA FORMA DE CONVERTIR TU ESPINA EN UNA BROTE? ¿CÓMO?

Drink tea, relax, sleep well and take time to recover.

Bebe té, relájate, duerme bien y tómate tiempo para recuperarte.

Escuchando al otro y teniendo una autoevaluación.

Listening to each other and having a self-evaluation

Resignificando tus experiencia de vida con los procesos de intervención que tienes en tu trabajo dando un sentido a lo que realizas.

Resignifying your life experience with the intervention processes you have in your work, giving meaning to what you do.

Con el apoyo de la familia, entendiendo que siempre hay una segunda oportunidad, buscando ayuda profesional.

With the support of the family, understanding that there is always a second chance, seeking professional help.

Asking for help! It is ok to tell someone about the thorn, as we all have thorns in our lives, and it is ok to ask for help.

Pedir ayuda. Está bien contarle a alguien sobre la espina, ya que todos tenemos espinas en nuestras vidas, y está bien pedir ayuda

De cada experiencia debemos sacar un aprendizaje el cual nos permite crecer y ser mejores. Aprender siempre de cada situación !!

From every experience we must learn something that allows us to grow and become better. Always learn from every situation!



Réseau Suisse
Education et
Coopération
Internationale

THANK YOU !

GRACIAS !

vivamos mejor

